



# RUDEN

Amtliche Mitteilung · Zugestellt durch Post.at

## Gemeindeinfo

Nr. 3 · Oktober 2024

MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE RUDEN



Liebe Rudenerinnen,  
liebe Rudener! Liebe Jugend!

Der Sommer hat uns in den letzten Wochen seine launische Seite gezeigt: Auf brütende Hitze und lange Trockenphasen folgten plötzlich heftige Regengüsse und stürmische Tage. Zum Glück blieben wir von schwereren Unwettern und Katastrophen verschont, sodass wir diese Wetterkapriolen ohne größere Schäden überstehen konnten.

In den vergangenen Wochen wurden wichtige Projekte vorangetrieben und erfolgreich abgeschlossen. So wurde die Friedhofsmauer am örtlichen Friedhof erneuert, inklusive der Entfernung einer alten Hecke und umfassender Reinigungsarbeiten. Die Gesamtkosten für diese Maßnahme beliefen sich auf rund € 15.000.

**Auch die Fertigstellung der Teilsanierung St. Radegunder Ortschaftsstraße** konnte nun erfolgreich abgeschlossen werden. Dabei wurden sowohl das **Breitbandnetz** ausgebaut als auch zusätzliche **Ortsbeleuchtung** installiert. Ich weiß, dass die Bauphase für viele von Ihnen **Unannehmlichkeiten** mit sich brachte – Einschränkungen im Verkehr, Umleitungen und Staub gehörten über längere Zeit zum Alltag. **Für Ihr Verständnis und Ihre Geduld möchte ich mich daher ausdrücklich bedanken.** Diese Infrastruktur ist nicht nur eine Investition in die Gegenwart, sondern auch in die Zukunft unseres Ortes!

Der Gemeinderat hat zudem einen Grundsatzbeschluss zur interkommunalen Zusammenarbeit mit der Gemeinde Feistritz ob Bleiburg im Bereich des Altstoffsammelzentrums ab Jänner 2025 gefasst. Diese Zusammenarbeit bringt zahlreiche Vorteile für unsere Gemeinde, wie eine effizientere Abwicklung und Nutzung der Ressourcen.



**Zum Thema Bauhof** möchte ich Sie über einen **Personalwechsel** im Bauhof der Gemeinde Ruden informieren. **Nach über 20 Jahren treuem Dienst** verabschieden wir Herrn **Gerhard Sadjak** und danken ihm für seinen unermüdlichen Einsatz und sein Engagement für unsere Gemeinde. Als sein **Nachfolger** wird Herr **Gerd Dreier** den Dienst im Bauhof

übernehmen. Herr Dreier, ein ausgebildeter Elektriker, ist vielen bereits durch seine Arbeit im Winterdienst der Gemeinde bekannt. Wir freuen uns, ihn nun dauerhaft im Bauhof-Team begrüßen zu dürfen und sind überzeugt, dass er seine Aufgaben ebenso zuverlässig und kompetent erfüllen wird.

Für den bevorstehenden Winterdienst haben wir zudem eine leistungsstarke Schneefräse angeschafft. Wir sind zuversichtlich, dass diese Anschaffung einen wichtigen Beitrag zur Bewältigung der kommenden Wintermonate leisten wird.

Der erste Nachtragsvoranschlag für 2024 stellt sich im Finanzierungshaushalt gesamt mit Einzahlungen von € 4.764.100 gegenüber Auszahlungen von € 4.496.500 dar. In Bezug auf die finanzielle Lage der Gemeinde stehen auch wir vor der Herausforderung, unsere Ausgaben sorgfältig zu planen und Prioritäten zu setzen, um weiterhin eine solide finanzielle Basis für die Gemeinde zu gewährleisten. Trotz dieser schwierigen Rahmenbedingungen werden wir uns bemühen, die notwendigen Projekte und Dienstleistungen bestmöglich zu gewährleisten und unsere Gemeinde zukunftsorientiert weiterzuentwickeln.

Ein besonderes Augenmerk möchte ich auf die Blumenolympiade richten: Herzliche Glückwünsche an unseren **Landessieger Gerhard Katschnig**, der mit seinem besonderen Gespür für Pflanzen und Blumen bei der Blumenolympiade überzeugen konnte! Sein Engagement und seine Liebe zur Natur tragen maßgeblich zur Verschönerung unseres Ortsbildes bei. Ebenso möchten wir allen weiteren Siegern herzlich gratulieren und allen Teilnehmern danken, die unsere Gemeinde so blühend und einladend gestalten. Ihr Beitrag ist von großer Bedeutung für das harmonische und schöne Erscheinungsbild unseres Ortes.



Ebenso möchte ich unserem Ehrenbürger **Sigi Kulterer** herzlich gratulieren, dem auf Antrag der Gemeinde am 12. November 2024 das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um die Republik Österreich verliehen wird. Diese Auszeichnung würdigt sein herausragendes Engagement in Kunst und Kultur sowie für unsere Gemeinde. Zudem darf ich Sie ganz herzlich zum Jubiläumsfest unseres **Gemischten Chores Ruden** einladen. Es ist eine großartige Gelegenheit, die wunderbare Arbeit des Chores zu würdigen und gemeinsam dieses besondere kulturelle Ereignis zu feiern und zu genießen.

Ich hoffe, Sie alle genießen den Herbst in vollen Zügen und für die Schülerinnen und Schüler, dass der Schulstart erfolgreich verlaufen ist und wir auf ein produktives und lernreiches Jahr blicken können.

*Mit freundlichen Grüßen, Rudi Skorjanz*



**Thomas Skorjanz**  
St. Nikolai 38  
9113 Ruden  
malerei-skorjanz@a1.net  
+436642404429

Malerei Anstrich Fassaden

## ■ Offenes Bücherregal im Foyer der Gemeinde – Ein Projekt zum Teilen und Tauschen von Büchern

Im Rahmen der letzten Sitzung des Ausschusses für Jugend, Sport und Bildung wurde entschieden, im Foyer der Gemeinde ein offenes Bücherregal einzurichten. Dieses Bücherregal bietet allen Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit, kostenlos und ohne Formalitäten Bücher zu tauschen oder mitzunehmen.

### Wie funktioniert das?

Jeder ist herzlich eingeladen, Bücher in das Regal zu stellen oder ein Buch herauszunehmen. Ein geliehenes Buch kann entweder zurückgebracht oder durch ein anderes ersetzt werden. So können Bücher mehrfach genutzt werden und anderen Menschen Freude und Inspiration schenken.

### Ziel des Projekts:

Unser offenes Bücherregal fördert den Austausch und die gemeinsame Nutzung von Büchern, damit diese vielen Menschen einen weiteren Nutzen bringen können.

### Regeln für die Nutzung des Bücherregals:

Damit das Projekt für alle ein Erfolg wird, bitten wir um die Einhaltung der folgenden Regeln:

- 1. Bücher in gutem Zustand:** Bitte nur Bücher in das Regal stellen, die sauber und lesbar sind.
- 2. Keine beschädigten Bücher:** Bücher mit fehlenden Seiten oder starkem Verschleiß bitte nicht einstellen.
- 3. Keine Zeitschriften oder Werbematerial:** Das Regal ist ausschließlich für Bücher vorgesehen.
- 4. Kein Platz mehr im Regal:** Bitte keine Bücher ins Foyer legen. Bücher, die nicht mehr ins Regal passen, müssen wieder mit nach Hause genommen werden!

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme und hoffen, dass dieses Projekt ein Ort des Austauschs und der Lesefreude für unsere Gemeinde wird!

*Ihr Ausschuss für Jugend, Sport und Bildung*



## ■ Verbundenheit mit der Heimatgemeinde

Wenn ich einmal nicht mehr in der Gemeinde Ruden wohne – vielleicht zu Studienzwecken – möchte ich weiterhin meiner Gemeinde verbunden bleiben. Dazu gibt es zahlreiche Möglichkeiten: Einerseits kann man sich durch die Gemeindezeitung, welche einmal im Quartal erscheint und sich mit allen wichtigen Ereignissen in und rund um die Gemeinde Ruden beschäftigt, informieren. Abseits der Gemeindezeitung ist die Gemeinde Ruden außerdem auf Facebook vertreten und teilt dort ebenfalls diverse Ereignisse und Veranstaltungen. Um auch in Gefahrensituationen informiert und geschützt zu sein, werden wichtige Benachrichtigungen durch die Geko-App veröffentlicht. Die Geko-App ist eine App zur Bürgerkommunikation und ermöglicht es, anhand von Push-Benachrichtigungen wichtige Informationen z.B. zu Unwetterwarnungen, Verkehrsbeschränkungen, Wahlen, etc. zu erhalten. Auch wenn man nicht in seiner Heimatgemeinde ist, kann man damit sicherstellen, dass man über wichtige Ereignisse informiert ist. Verbundenheit zur Heimat hat aber auch viel mit Zugehörigkeit und Gemeinschaft zu tun. In Ruden gibt es zahlreiche Gelegenheiten, Teil einer Gemeinschaft zu sein, da es viele verschiedene Vereine gibt, die mit ihren Veranstaltungen viele Menschen am selben Ort vereinen und ihnen die Möglichkeit geben, sich untereinander auszutauschen. Zusammenfassend lässt sich sagen, dass es Verbundenheit auf vielen verschiedenen Ebenen geben kann und es in Gemeinschaften vor allem wichtig ist, aufeinander zu achten und stets den Kontakt zu seinen Mitmenschen zu suchen.



*Sophie Schwarz*



**GEMEINDEAMT RUDEN**  
Obermitterdorf 30, A – 9113 Ruden, Bezirk Völkermarkt / Kärnten  
Tel.: 04234/218 Fax: 04234/218-6 www.ruden.at E-Mail: ruden@tkn.gde.at



### Einladung

Als Bürgermeister unserer Gemeinde ist es mir eine Freude, alle Bürger\*innen ab einem Alter von 65 Jahren zum Tag der älteren Generation einzuladen.

**Samstag, 09. November 2024**  
**ab 11:00 Uhr**  
**Bildungszentrum in Ruden**

**Rahmenprogramm:** Der Tag beginnt mit einem gemeinsamen Mittagessen. Anschließend ist für ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm gesorgt.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um **Anmeldung bis spätestens Mittwoch, 06. November 2024**, unter der Telefonnummer 04234/218.

Auf einen gemeinsamen Tag freuen sich

der Bürgermeister: **Rudolf Skorjanz e.h.**      der Obmann des Sozialausschusses: **Alfred Sadnik e.h.**

sowie der Gemeindevorstand und der Gemeinderat

 **Abholservice:** Sollten Sie eine Abholung benötigen, bitten wir dies bei der Anmeldung bekanntzugeben.

● **Kärntner Heizzuschuss 2024/2025**

**Höhe des Einkommens**

Die Einkommensgrenzen (inkl. Pensionsanpassung im Jänner 2025) betragen für den

Heizzuschuss in Höhe von € 180,00	Einkommensgrenze (monatlich netto)
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€ 1.270,-
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.840,-
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 360,-

Heizzuschuss in Höhe von € 110,00	Einkommensgrenze (monatlich netto)
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€ 1.510,-
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 2.080,-
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 360,-

Anträge auf Gewährung des Heizzuschusses können vom **01. Oktober 2024 bis einschließlich 31. März 2025** ausschließlich persönlich beim zuständigen Wohnsitzgemeindeamt während der Parteienverkehrszeiten eingebracht werden.

**Alles Fliest...**  
Die Profis von Fliesen Stückler helfen Ihnen die richtigen Fliesen für ein schöneres Leben zu finden.

Unser kompetentes Beratungsteam freut sich auf Ihren Besuch!

**RIESIGE FLIESEN AUSWAHL**

*Pure Behaglichkeit durch Fliesen in Holzoptik!*

**NEU**  
**TÜREN, VINYL- UND PARKETTböDEN**

**VERLEGUNG & VERKAUF**  
**RUNDUM-SERVICE & REPARATURARBEITEN**

**FLIESEN STÜCKLER**  
GmbH & Co. KG

Volksbadstraße 7 • A-9400 Wolfsberg  
Tel. 04352/36660 • [www.fliesen-stueckler.at](http://www.fliesen-stueckler.at)







**Autohaus Jarnig.at**  
Mobil- das sind wir!

## JARNIG IN BARCELONA

BETRIEBSAUSFLUG IN BARCELONA? NA KLAR, MACHEN WIR!

Der Erfolg unseres Unternehmens beruht in erster Linie darauf, wie gut wir als Team funktionieren. Ein harmonisches und erfolgreiches Miteinander ist nichts Selbstverständliches. Ganz im Gegenteil: Wir dürfen stetig daran arbeiten. Mit einem Team wie diesen macht Gemeinschaft einfach Spaß - egal ob es bei uns im Autohaus in Völkermarkt oder in den Straßen Barcelonas ist. Wiederholungsbedarf? Auf jeden Fall - wir planen schon unsere nächste gemeinsame Reise.

Natürlich wollten wir auch ein Stück von der Kultur Barcelonas kennenlernen. Während wir verschiedenste Ecken der Stadt erkundet und am traditionellen Straßenfestival *Gràcia* teilgenommen haben, besuchten wir auch klassische Sehenswürdigkeiten, wie die *Sagrada Familia* und den Hausberg *Montjuïc*. Spanische Paella, Tapas, Fisch- und Fleischspezialitäten, Eis, Sangria, Pina Coladas, Mojitos und viele weitere Leckereien haben uns unseren Urlaub lang begleitet. Lecker!




**BANKSTELLE RUDEN**  
WIR freuen uns auf Ihren Besuch!

**ELKE KROPP**  
Bankstellenleiterin  
04232 2215 - 54682  
elke.kropp@rbgk.raiffeisen.at

**NORBERT SCHLIESSER**  
Servicebankberater  
04232 2215 - 54665  
norbert-georg.schliesser@rbgk.raiffeisen.at

Raiffeisenbank  
Völkermarkt-Bleiburg 

 Banköffnungszeiten in Ruden:  
Dienstag und Donnerstag  
14:00 - 17:00 Uhr  
Persönliche Beratung jederzeit  
gerne nach Terminvereinbarung!

 **Einladung zum Weltpartag 2024!**  
Am Donnerstag, dem 31. Oktober 2024, haben WIR für Sie von 8:00 bis 12:30 Uhr und 14:00 bis 17 Uhr geöffnet!

## ■ Red Biker Landesgruppe Kärnten

Die Red Biker Landesgruppe Kärnten, die mittlerweile beinahe stolze 100 Mitglieder zählt, hat wieder an unzähligen Veranstaltungen teilgenommen.

Ein großartiger Erfolg war die Motorradweihe, die unser Diakon Seppi Buchleitner mit vielen Biker\*innen zelebrierte.

Unter Mitwirkung fleißiger Vereinsmitglieder wurde der Balkon beim Vereinshaus saniert.

Eine aufregende Veranstaltung hat beim SeneCura Sozialzentrum Frantschach - St. Gertraud stattgefunden, wo die Red Biker\*innen mit großer Begeisterung empfangen wurden. Federführend für dieses Event war Fr. Schildberger Claudia. Ein herzliches Dankeschön gilt auch der Leitung Fr. Gertraud Stückler.

Im August fand ein Grillfest statt. Dabei wurden die Gäste sowohl mit ausgezeichnete Kulinariik als auch musikalisch vom Red Biker Bundesvorstandsvorsitzenden Hrn. Seebauer Stefan mit seiner Gitarre verwöhnt.

Nun freuen sich die Red Biker\*innen auf einen gemütlichen, weiterhin unfallfreien Ausklang der Motorradsaison.



## ■ Ausflug mit den Teilnehmer\*innen der Blumenolympiade 2024 nach Bled

Am Samstag, den 20. Juli 2024, fand unser beliebter Ausflug der Teilnehmer\*innen der Blumenolympiade statt. Wir besuchten zunächst den beeindruckenden Blumenpark Mozirski gaj. Dieser Park war einst eine Mülldeponie und wurde von Dorfbewohnern und Gärtnern in ein prachtvolles Blumenparadies verwandelt. Nach einem gemeinsamen Mittagessen ging die Reise weiter nach Bled, wo die Teilnehmer\*innen eine Schifffahrt auf dem Bleder See genossen. Höhepunkt des Ausfluges war der Besuch der Inselkirche auf der berühmten Insel am Bleder See, die eine besondere Atmosphäre ausstrahlte.



### Gewinner\*innen der Blumenolympiade 2024

Ein herzliches Dankeschön an alle Teilnehmer\*innen der Blumenolympiade 2024! Mit ihrem wertvollen Beitrag haben Sie entscheidend dazu beigetragen, das Erscheinungsbild unserer Gemeinde zu verschönern. Ein besonderer Glückwunsch gilt unseren Gewinner\*innen aus Ruden:

#### Kategorie 1/ Hotels & Pensionen, Gasthöfe & Gewerbebetriebe

1. Platz Martha Skorjanz

#### Kategorie 2 / Bauernhöfe & Buschenschanken

1. Platz Marlene Kapp  
2. Platz Justine Skorjanz

#### Kategorie 4 / Rund um´s Haus

1. Platz Gerhard Katschnig  
2. Platz Annemarie & Michael Vidounig  
3. Platz Maria Groinig

#### Kategorie 5 / Fensterschmuck, Balkon & Wohnblöcke

1. Platz Anna Vidounig  
2. Platz Franz Urnik  
3. Platz Elisabeth Terkl

#### Kategorie 6 / Gemeinschaftsprojekte & Sonderobjekte

1. Platz Manuela Plösch

#### Kategorie 7 / Garten als Erholungsraum

1. Platz Herbert Kuchlmaier  
2. Platz Wilhelm Gabriel

Die Gemeinde Ruden ist stolz auf ihre herausragenden Teilnehmer der Kärntner Blumenolympiade 2024! In der Kategorie „Rund ums Haus“ holte sich Herr Gerhard Katschnig den Landessieg und erreichte den 1. Platz auf Landesebene – ein beeindruckender Erfolg. Auch auf Regionalebene waren unsere Gemeindeglieder sehr erfolgreich: Marlene Kapp sicherte sich in der Kategorie „Bauernhöfe & Buschenschanken“ und Manuela Plösch in der Kategorie „Gemeinschaftsprojekte & Sonderobjekte“ jeweils den 2. Platz. Wir gratulieren unseren Gewinnern herzlich zu ihren hervorragenden Leistungen und danken ihnen für ihren Beitrag, unsere Gemeinde auf Landes- und Regionalebene so erfolgreich zu vertreten!



**Öffentlicher NOTAR**  
**Dr. Reinhard KERN & Partner**

Hauptplatz 17  
A-9100 Völkermarkt  
Tel. 04232/22 37, Fax DW 22  
office@notar-kern.at

- > Gesellschaftsrecht
- > Unternehmensumgründungen
- > Vertragsrecht
- > Erbrecht und Testamente
- > Nachlassregelungen
- > Grundbuch und Firmenbuchanträge
- > Treuhandschaften

### ■ „Gemeinsam statt Einsam“ regelmäßige Treffen liegen uns am Herzen

Am 06. Juli 2024 trafen sich die Pflegekoordinatorinnen mit den ehrenamtlichen MitarbeiterInnen der Pflegenahversorgung beim Sablatnigmoor in der Gemeinde Eberndorf. Geführt wurde die Gruppe vom Biologen Thomas Schneditz. Nach der Wanderung durfte natürlich eine Jause bei der Buschenschänke Kordesch nicht fehlen.

Förderung der ehrenamtlichen Tätigkeit durch das Land Kärnten

- Haftpflicht- und Unfallversicherung
- Amtliches Kilometergeld

Ehrenamtliche Tätigkeit

- Aktivierung, Unterstützung, Begleitung, Fahrtendienste, Behördenwege, Einkaufsdienste, Zuhören und Reden etc.
- **Keine Pflegetätigkeiten**

Wenn auch Sie Gemeindegänger\*innen des Bezirks Völkermarkt unterstützen und begleiten wollen oder einen Ehrenamtsdienst benötigen, können Sie sich gerne bei der für Sie zuständigen Pflegekoordinatorin oder im jeweiligen Gemeindeamt melden:

Melanie Hassler, MA  
Völkermarkt, Diex, Ruden, Neuhaus  
0664 8547 705

*Bei Fragen bin ich gerne für Sie erreichbar und freue mich auf Ihren Anruf!*



**WaschCenter-Ruden**  
... einfach besser sauber!



**KFZ-Technik WAGNER**  
KFZ-Reparatur §57a | Versicherungsabwicklung  
Gewerbestraße 10, A-9113 Ruden, 0664 30 880 41

### ■ Ausflüge der PVÖ OG Untermitterdorf und Ruden

Die PVÖ OG Untermitterdorf unternahm bei herrlichem Sommerwetter eine Wörtherseeschiffahrt von Klagenfurt nach Velden, dort angekommen ging es weiter mit dem Bus ins Landgasthaus Falle wo wir unser gemeinsames Mittagessen einnahmen. Nachmittags teilte sich die Gruppe, einige besuchten den Tierpark Rosegg und die anderen flanierten durch Velden und ließen sich Eis, Kaffee und Kuchen schmecken. Den Tag ließen wir gemütlich in der Buschenschank Orasch ausklingen.

Gemeinsam mit der OG Ruden führte uns ein Ausflug mit zahlreichen Mitgliedern nach Mariazell, wo wir an einer Messe teilnahmen und nachmittags eine Führung beim Lebkuchen Pirker hatten. Den Tag ließen wir in Bad St. Leonhard ausklingen. Ebenfalls gemeinsam mit der OG Ruden führte uns ein Ausflug in die Erlebnis & Genusswelt Farmer-Rabensteiner nach Bad Gams wo wir eine Führung mit Kernölverkostung hatten. Nachmittags ging es weiter nach Mooskirchen zum „Schnaps Hochstrasser“ mit Besichtigung. Den Tag ließen die beiden Ortsgruppen in der Buschenschank „Ofenpeter“, ausklingen. Es waren wieder schöne Tagesausflüge mit zahlreichen Mitgliedern.





UNSER  
X LAGERHAUS  
Die Kraft fürs Land

**Jetzt**

**Pellets und Heizöl  
hamstern**

Mit heimischen Qualitätspellets für den Winter  
vorsorgen. [lagerhaus-brennstoffe.at](http://lagerhaus-brennstoffe.at)

**Gleich anrufen  
0800 202088**

## ■ 50-Jahre Gemischer Chor Ruden

Der Gemischte Chor Ruden feiert heuer sein 50-jähriges Bestehen. Im Herbst 1974 fanden sich singbegeisterte Ortsbewohner zusammen, die unter Leitung von Erich Krassnitzer den Gemischten Chor der Dorfgemeinschaft Ruden ins Leben riefen. Bereits 1951 wurde in unserer Gemeinde die Dorfgemeinschaft Ruden von Karl Slugoutz, Friedl Blassnig und Fritz Pleschiutschnig gegründet. Die Dorfgemeinschaft Untermitterdorf wurde vereinsrechtlich unter Obmann Hans Latschen und Spielleiter Hubert Scherzer erst im März 1973 gegründet – war aber auch seit den 1950er Jahren aktiv. Beide Dorfgemeinschaften pflegten das Volkslied, Volkstanz und vor allem das Laienspiel. (Quelle: Gemeindechronik Ruden).

Die Theatergruppen lösten sich jedoch auf, doch der Gemischte Chor Ruden hatte Bestand, sodass am Samstag, dem 12. Oktober 2024 um 19:30 Uhr im Bildungszentrum Ruden das 50-Jahr-Jubiläum gefeiert werden kann.

Die Sängerinnen und Sänger mit Chorleiter Christian Druck freuen sich auf zahlreichen Besuch und auf die Gastgruppen:

Vokalensemble Hamatgefühl unter der Leitung von Martin Supanz

Die drei Stimmen unter der Leitung von Regine Stromberger

Jauntals Stimmen unter der Leitung von Josef Ruch und

Jauntaler Streich unter der Leitung von Kerstin Schager.

Karten um € 10 (Abendkasse: € 12) fürs Jubiläumskonzert sind bei den Chormitgliedern und beim GH Trappitsch erhältlich.



**50 Jahre**  
*Gemischer Chor Ruden*

**Jubiläumskonzert**  
12. Oktober 2024, 19:30  
Bildungszentrum Ruden

**Mitwirkende:**  
Vokalensemble Hamatgefühl (Ltg. Martin Supanz)  
Gemischer Chor Ruden (Ltg. Christian Druck)  
Die 3 Stimmen (Ltg. Regine Stromberger)  
Jauntals Stimmen (Ltg. Josef Ruch)  
Jauntaler Streich (Ltg. Kerstin Schager)

Vorverkauf 10€  
Abendkasse 12€

Karten erhältlich bei  
Chormitgliedern & GH Trappitsch



*Gemischer Chor Ruden*

**Jetzt Räderwechsel vereinbaren!**

Mit der **TopCard** viele Vorteile genießen!

**Jarnig**  
Mobil- das sind wir!

9100 Völkermarkt, Mettinger Straße 1  
Telefon +43 4232 2812  
www.jarnig.at

**FF Ruden**

**Rudner Kirchtag 2024**

Unter den Klängen des Musikvereines Haimburg marschierten am 21 Juli 2024 die Feuerwehren Ruden und Untermittlerdorf (Kdt. Robert Opetnik) zur Pfarrkirche wo sich



bereits Pfarrer Johann Dersula, Diakon Josef Buchleitner, der Kirchenchor Ruden (Leitung Irmgard Egger) und die zahlreich erschienene Bevölkerung zur Messe und Umgang eingefunden haben. Im Anschluss ging es für alle zum Festzelt der Feuerwehr Ruden.

Bei der Festansprache konnte Kdt. Hubert Kreuz Bürgermeister Rudi Skorjanz, Vizebgm. Dietmar Karlbauer, Vizebgm. Martina Stern, GV Reinhard Kreuz, die Gemeinderäte den BR Werner Opetnik und der AFK Stefan Brodnig und auch viele Abordnungen der Nachbarfeuerwehren begrüßen.

Die Kameradschaft bedankt sich bei der Bevölkerung für den Besuch und die großzügigen Spenden.



**Walter brugger**

**Polsterungen  
Bodenbeläge  
Vorhänge  
Sonnenschutz  
Reparaturen**

**TAPEZIERERMEISTER**

9113 Ruden  
Obermittlerdorf 25  
Tel. & Fax : 04234 8260

deco1.at  
info@deco1.at  
Mobil: 0676 518 519 4

**Gründung Bewerbungsgruppe 11**

Die Feuerwehr Ruden hat mit der 11. Gruppe eine top motivierte, junge Mannschaft gegründet, welche sich bei den Feuerwehrwettbewerben messen will. Nach intensiven Trainings haben sie heuer am Bezirksleistungsbewerb in Loibach und auch am Abschnittsleistungsbewerb in Diex teilgenommen. Bis nächstes Jahr wird fleißig weiter geübt, damit in eine erfolgreiche Bewerbungssaison 2025 gestartet werden kann. (Bericht GKdt Trappitsch)

Die 11. Gruppe der Feuerwehr Ruden:

Valentina Trappitsch (GKdt.), Larissa Schildberger, Kristina Trappitsch, Laura Trappitsch, Emily Kutschek, Jonas Plösch, Benjamin Bierbaumer, Philip Krapesch und Julian Muschnig  
Reservist: Sandro Grundböck



FRANZ MOSER GmbH

# der Hackschnitzler

nachhaltige **BIOPELLETS**

05 98 598  
pellets@derhackschnitzler.at  
8820 Neumarkt  
Bahnhofstraße 50-53

Jetzt bestellen!



# Kärntner Holzhaus

www.kaerntnerholzhaus.at  
Hart 1 | 9473 Lavamünd | Austria  
Tel.: 04357 / 2904 | E-Mail: office@kaerntnerholzhaus.at



**KÄRNTEN PORTAL**

„WOCHE DER MUSIK“ IM ROSENTHAL

KORALMTUNNEL VOM ERSTEM PERSONENZUG DURCHQUERT

**JETZT NEU!**



**GOOD NEWS**  
AUS KÄRNTEN

www.kaerntenportal.at



## FF Untermitterdorf

### Wandertag der FF Untermitterdorf, 11.05.2024

Heuer wurde ein Wandertag der FF Untermitterdorf organisiert, an dem zahlreiche Kamerad:innen mit ihren Familien teilnahmen.



### Feuerwehrfest FF Untermitterdorf, 09.08.2024

Am Freitag 09. August 2024 veranstaltete die FF Untermitterdorf ihr diesjähriges Feuerwehrfest. Zahlreiche Gäste ließen sich die kulinarischen Spezialitäten wie den Spanferkelroller vom Holzkohlegrill schmecken. Die Partyband „Meilenstein“ sorgte für eine ausgezeichnete Stimmung und es wurde bis in den frühen Morgenstunden das Tanzbein geschwungen. Heuer wurde erstmals ein Shuttleservice angeboten.



### St. Radegunder Kirchtage, 11.08.2024

Bei strahlend schönem Wetter fand am 2. Sonntag im August der Kirchtage zu Ehren der Heiligen Radegundis, Schutzpatronin der Filialkirche St. Radegund, statt. Zahlreiche Mitwirkende und Besucher nahmen an der Messe und dem Umzug, musikalisch umrahmt von der Trachtenkapelle Haimburg, teil. Anschliessend ging es zum Frühshoppen ins Festzelt beim Rüsthaus Untermitterdorf, wo sich die Gäste bei Speis und Trank von der Gruppe „Die 4 von der Koralm“ unterhalten ließen. Das Highlight war die Verlosung der zahlreichen und tollen Sachpreise. Die FF Untermitterdorf bedankt sich nochmals recht herzlich bei alle Sponsoren, Besuchern und Mitwirkenden.





# MAZDA PRIVASNIK

RUDEN | TEL. 04234/244 | WWW.PRIVASNIK.MAZDA.AT

## ■ Wir gratulieren herzlichst zum Geburtstag:

- Friedrich Hasse, 92 Jahre, Ruden*
- Hilde Gadner, 80 Jahre, Unternberg*
- Paul Slugoutz, 91 Jahre, Unternberg*
- Michaela Scherz, 92 Jahre, Wunderstätten*
- Franz Skorianz, 75 Jahre, St. Nikolai*
- Hubert Lube, 80 Jahre, St. Radegund*
- Leopold Ronijak, 75 Jahre, Ruden*



*Franz Lamprecht, 75 Jahre, Eis*



*Rosemarie Sutter-Kübli, 70 Jahre, Ruden*



*Ingeburg Kaspar, 70 Jahre, Eis*



*Agnes Marktl, 75 Jahre, St. Nikolai*



*Erna Hassler, 80 Jahre, Obermitterdorf*



*Hildegard Skrinar, 70 Jahre, Obermitterdorf*



*Walter Wagner, 80 Jahre, St. Radegund*



*Theresia Kamnik, 85 Jahre, Kleindiex*



*Franz Sadnek, 70 Jahre, St. Nikolai*



*Peter Roscher, 92 Jahre, Eis*



*Rosa Grün, 100 Jahre, St. Martin*



Österreichweite Annahmestellen



[www.luchscheider.at](http://www.luchscheider.at)



9100 Völkermarkt, Münzgasse 9  
0664 / 2624661  
e.muenzerkuess@gmail.com

**JETZT AUCH IN VÖLKERMARKT**  
**REPARATURBONUS JETZT EINLÖSEN!**

**WIR REPARIEREN IHRE NÄHMASCHINE!**

# Wichtige Sicherheits-Informationen

## NOTRUFNUMMERN

Feuerwehr	<b>122</b>
Polizei	<b>133</b>
Rettung	<b>144</b>
Ärztendienst	<b>141</b>
Bergrettung	<b>140</b>
Wasserrettung	<b>130</b>
Euro-Notruf	<b>112</b>
Vergiftungsnotruf	<b>01-4064343</b>

## Rasche Hilfe im Notfall

Bei jedem Notruf mitteilen:

**WO** wird Hilfe benötigt?

**WAS** ist passiert?

**WIEVIELE** Verletzte gibt es?

**WER** ruft an?

## SIRENENSIGNALE

## Schutz im Katastrophenfall

### Warnung



**3 Minuten** gleichbleibender Dauerton

Radio oder Fernseher (ORF) einschalten, Gefahrenmeldungen und Verhaltensmaßnahmen beachten.



### Alarm



**1 Minute** auf- und abschwelliger Heulton

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder TV (ORF) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.



### Entwarnung



**1 Minute** gleichbleibender Dauerton

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) beachten.



## BEI UNFÄLLEN

## IM BRANDFALL

- Absichern der Unfallstelle
- Rettungskräfte alarmieren
- Bergen und retten von Verletzten
- Blutstillung, Wundversorgung
- Bei Bewusstlosigkeit:  
Freimachen und Freihalten der Atemwege  
Stabile Seitenlagerung
- Bei Atem- und Kreislaufstillstand:  
Defibrillator zum Einsatz bringen  
Herzdruckmassage und Beatmung 30:2

### Alarmieren der Feuerwehr

#### Wenn Sie flüchten können:

- Türen hinter sich schließen
- Mitbewohner verständigen
- Aufzug nicht benutzen



#### Wenn Sie vom Brand eingeschlossen sind:

- Türen zum Brandherd schließen
- Türritzen abdichten
- Fenster öffnen, rufen, winken



### Entstehungsbrand bekämpfen

Weitere Informationen gibt es unter [www.siz.cc/ruden](http://www.siz.cc/ruden)





## Veranstaltungen

### OKTOBER

- 12.10.2024 Gemischter Chor Ruden – 50 Jahr-Jubiläum/  
Liederabend – BZ Ruden
- 16.10.2024 Babytreff 09:00-12:00 Uhr
- 27.10.2024 Pfarre St. Peter – Simonsonntag – Lisna

### NOVEMBER

- 06.11.2024 Babytreff 09:00-12:00 Uhr
- 09.11.2024 Tag der älteren Generation – BZ Ruden
- 20.11.2024 Babytreff 09:00-12:00 Uhr
- 27.11.2024 Pfarre Gorentschach – Anbetungstag – Pfarr-  
kirche St. Nikolai
- 30.11.2024 FF Untermittendorf – Weihnachtseinklang –  
Rüsthaus Untermittendorf
- 30.11.2024 VS Ruden – Einleuchten in den Advent –  
Pfarrkirche Ruden
- 30.11.2024 Trachtengruppe Ruden – Weihnachtsmarkt –  
GH Trappitsch

### DEZEMBER

- 01.12.2024 SPÖ Ruden – Nikoloaktion – Sportplatz Ruden
- 01.12.2024 Trachtengruppe Ruden – Weihnachtsmarkt –  
GH Trappitsch
- 04.12.2024 Babytreff 09:00-12:00 Uhr
- 11.12.2024 Blutspendeaktion – BZ Ruden

## ■ Entsorgung Sperrmüll und Problemstoffe

Ort: Altstoffsammelzentrum Ruden

- 07.11.2024 13:00 bis 18:00 Uhr
- 08.11.2024 08:00 bis 11:00 Uhr
- 05.12.2024 13:00 bis 18:00 Uhr
- 06.12.2024 08:00 bis 11:00 Uhr

## ■ Sprechtag

Anmeldung am Gemeindeamt unter 04234/218

### Sprechtag Architekt

09.10.2024 | 13.11.2024 | 11.12.2024

### Sprechtag Rechtsanwalt

08.11.2024 | 06.12.2024

### Sprechtag Notar

17.10.2024 | 21.11.2024 | 19.12.2024

### Sprechtag Steuerberater

07.11.2024 | 05.12.2024

## ■ Wir trauern um

Dr. Wolf VOGLER  
Hildegard KUSCHNIG  
Maria HANIN

**Wir entsorgen für eine saubere Umwelt.**

Baustellenentsorgung  
Containerdienst  
Gefährliche Abfälle  
Gewerbeabfälle  
Kanalreinigung  
Miet-Toiletten  
Sperrmüll  
Straßenreinigung  
Wertstoffe

**GOJER Umwelt.**  
*Der Entsorger*

Tel. 04232/89222 Fax 04232/89222-23 Email office@gojer.at WEB www.gojer.at

## Bestattung St. Kanzian am Klopeiner See

Ihr einfühlsames Bestattungsunternehmen in Südkärnten, das Ihnen im Trauerfall kompetent und sensibel zur Seite steht und Sie in der schwersten Zeit Ihres Lebens begleitet. Wir kümmern uns um eine würdevolle Abschiednahme und gehen gerne auf Ihre individuellen Wünsche ein.

### Unsere Leistungen sind:

- Erdbestattungen
- Feuerbestattungen
- Urnenbeisetzungen
- Aschenverstreuerung
- Naturbestattung
- Überführungen im In- und Ausland
- Besorgung der notwendigen Unterlagen und Dokumente (z. B. Sterbeurkunde)
- Graböffnung und Grabschließung
- Verrechnung mit der Sterbeversicherung
- uvm.

### Bestattung St. Kanzian am Klopeiner See

Klopeiner Straße 5

9122 St. Kanzian am Klopeiner See

Tel.: 0664/80 22 43 30

E-Mail: bestattung.kanzian@ktn.gde.at

www.bestattung.kanzian.at



**ORA**

**Otto Radocha**

**HEIZUNG - SANITÄR  
INSTALLATIONEN**

**Dobrowa - Gewerbestraße 6, 9113 Ruden**

**Mobil: 0664/220 72 94**



**paxnatura**  
 Ruhe und Frieden in freier Natur.

**FÜR  
 DAS LEBEN**  
*nach dem Leben.*

Ewiger  
 Ruheplatz  
 für Ihr geliebtes  
 Haustier in  
 direkter Nähe

**Waldfriedhof Sonnegg**  
 Erleben Sie die Schönheit unserer Natur- und Waldfriedhöfe bei einem Spaziergang mit unserem paxnatura Förster:  
 Samstag, 12.10., 13.00 Uhr, Samstag 09.11., 13.00 Uhr, Samstag, 07.12., 13.00 Uhr.

**Gleich unverbindlich anmelden!**  
**PAXNATURA.AT**  
 Informationen: Tel. +43 4237-22750 oder Mail: [sonnegg@paxnatura.at](mailto:sonnegg@paxnatura.at)

**Jede gute Beziehung  
 lebt von Beständigkeit!**

Auf Ihre **Markenwerkstatt** können Sie sich verlassen.

- › Original Teile und Zubehör für Ihre Sicherheit
- › Preiswerte Reparaturpakete für Fahrzeuge älter als 4 Jahre
- › Erfahrene TechnikerInnen und Spezialwerkzeuge
- › Mobilitätsgarantie rund um die Uhr in Europa
- › Fachgerechte Entsorgung von Altteilen

**Wir sind gerne  
 auch für SIE da.**



**Autohaus Pustnik**

Völkermarkter Straße 15  
 9150 Bleiburg  
 Telefon +43 4235 2027  
<http://www.pustnik.at/>

**Waldfriedhof Sonnegg:  
 Für das Leben nach dem Leben**

Auf dem Waldfriedhof Sonnegg kann man für das Leben nach dem Leben vorsorgen. An den Wurzeln eines Baumes seinen Platz zu wählen, schenkt Frieden und entlastet die Hinterbliebenen. Denn der Friedhof wird liebevoll von der besten aller Gärtnerinnen gepflegt - Der Natur selbst. Sie möchten in ihrer letzten Ruhestätte Teil eines größeren Ganzen sein. Der Waldfriedhof in Sonnegg ermöglicht genau das.

**paxnatura**  
 Ruhe und Frieden in freier Natur.

Ihr regionaler  
 Druck  
 dienstleister

**GLANDRUCKEREI  
 MARZI**

9300 St. Veit an der Glan • Klagenfurter Straße 23  
 Telefon +43 (0)4212/4407 • Mail: [marzi@glandruck.at](mailto:marzi@glandruck.at)